



A large white cruise ship with multiple decks and balconies is sailing in the Venetian Lagoon. In the background, the dense, historic city of Venice is visible, featuring numerous buildings, domes, and the Campanile di San Marco. The water is a deep blue-green, and the sky is clear. The ship is moving from left to right, leaving a slight wake.

L

cruise

by Patrizia Marin

An Unforgettable Cruise



THE CRUISE SHIP
IN THE RIVER BASIN
OF SAINT MARKS IN
VENICE

LA NAVE DA
CROCIERA MSC
MUSICA NEL BACINO
DI SAN MARCO A
VENEZIA

Круизное судно
MSC Музыка в
заливе Сан Марко
в Венеции

MSC Musica the latest Italian gem: 90,000 tons of relax, elegance, food and fun

inaugurated in Venice June 29, with Sophia Loren present to launch the boat, the MSC Musica becomes the sole cruise ship with a capital exclusively funded in Italy. The Venetian civil authority attended the celebration in the Teatro La Scala, which takes up three floors. 90,000 tons, 293 meters long, 33 meters wide, and a 2,550 passenger capacity all for 450 million euro. However, these are just details, that which distinguishes the MSC Musica from other ships is her refined and elegant style which come from her Italian making. 80% of the 1,275 cabins are external and many have balconies. There are 13 decks, and over 22,000 square meters of common space which includes four different restaurants. Among these you can choose from a Decò, or a refined contemporary feel in the restaurant. There is also the outdoor elegance of a garden restaurant filled with warm natural colors typically Italian, or a real Sushi bar with Zen garden and soft oriental music in the background. In addition there is a cafeteria with over 600 seats, a Wine Bar with wine tasting from a wide selection of international wines, 10 bars on three different floors, meeting rooms, and the Teatro La Scala which can hold 1,249 guests. In your free time there is a disco, video game room, a golf simulator, internal/external kids play land, and the Aloha Beauty Farm which offers Balenesi massages, chromo-therapy, aroma-therapy, yoga, and Turkish baths. There is also mini-golf, a jogging track, a tennis court, a shopping area, a casinò, a game room, and a reading room with antique books.

A fleet in constant growth

MSC Musica is the eighth ship in MSC fleet. In 1995, MSC had just two ships: the MSC Monterey and the MSC Rhapsody, and the MSC Melody joined them in 1997. Between 2003 and 2006, the fleet grew quite significantly with the MSC Lirica, MSC Opera, MSC Armonia, and MSC Sinfonia. The fleet will reach 12 ships by 2009, with the entry of the MSC Orchestra in 2007, the MSC Poesia and MSC Fantasia in 2008, and finally the MSC Serenata in 2009. With the inauguration of the MSC Musica MSC also announced the construction of Terminal Isonzo in the passenger port near Venice, the first home port of the Mediterranean.



Una flotta in costante crescita

MSC Musica è l'ottava nave della flotta MSC. Nel 1995 MSC Crociere parte con sole due navi: MSC Monterey e MSC Rhapsody, alle quali nel 1997 si aggiunge MSC Melody. Tra il 2003 e il 2006 la flotta viene ampliata con MSC Lirica, MSC Opera, MSC Armonia e MSC Sinfonia. La flotta raggiungerà le 12 unità entro il 2009, con l'ingresso di MSC Orchestra, previsto per il 2007, MSC Poesia e Fantasia nel 2008 ed infine MSC Serenata, che sarà varata nel 2009. L'inaugurazione di MSC Musica è stata anche l'occasione per annunciare la costruzione del nuovo Terminal Isonzo nel porto passeggeri dello scalo veneziano, primo home port del Mediterraneo.



Флот который растет

Лайнер MSC Musica является девятым судном флота MSC. В 1995 году компания MSC Крузизы начинает свою деятельность, располагая лишь двумя лайнерами: MSC Monterey и MSC Rhapsody, в 1997 году к ним добавляется MSC Melody а с 2003 по 2006 года флот обогатился сразу четырьмя новыми членами: MSC Lirica, MSC Opera, MSC Armonia и MSC Sinfonia. К 2009 планируется увеличить количество лайнеров до 12: в 2007 году предусмотрен спуск MSC Orchestra, в 2008 - MSC Poesia и Fantasia и, наконец, MSC Serenata спуск которой ожидают в 2009 году. Торжества посвященные MSC Musica стали удобным случаем, чтобы сообщить о начале строительства нового терминала «Terminal Isonzo» в Венеции, первого в Средиземном море чисто пассажирского порта.



Una crociera indimenticabile



Varata l'MSC Musica, il nuovo gioiello italiano. Novantamila tonnellate di relax, raffinatezza, gastronomia e divertimenti

Inaugurata a Venezia il 29 giugno, con madrina d'eccezione Sophia Loren, MSC Musica, l'ammiraglia dell'unica compagnia crocieristica a capitale unicamente italiana. Raccolti nello spettacolare Teatro La Scala, posizionato su tre piani della nave, le autorità cittadine veneziane hanno assistito alla presentazione di questo gioiello. 90.000 tonnellate di stazza, 293 metri di lunghezza e 33 metri di larghezza, per ospitare 2.550 passeggeri. Il tutto per un costo di 450 milioni di euro. Non sono solamente questi numeri a rendere unica MSC Musica. La caratteristica principale che la contraddistingue è la continua ricerca di eleganza e raffinatezza, tipica dello stile italiano. L'80% delle 1.275 cabine sono esterne e la maggior parte di queste provviste di balcone. Tredici i ponti passeggeri e ben 22.000 i mq di aree comuni che includono quattro ristoranti. Tra questi si può scegliere il locale caratterizzato da morbide, calde e fantasiose linee Decò, oppure può essere proposta in

alternativa un ristorante raffinato dalle linee più contemporanee. Si può optare anche per l'elegante ristorante giardino panoramico di poppa dai colori caldi e naturali tipicamente italiani, o in alternativa un vero e proprio Sushi bar caratterizzato dal giardino Zen e da sottofondi di musiche orientali. Inoltre, una caffetteria da 600 posti, l'accogliente Wine Tasting Bar, dove si può degustare un'ampia scelta di vini internazionali, 10 bar con saloni disposti su tre ponti, sale congressi, il Teatro La Scala che può accogliere 1.249 ospiti. Per il divertimento e il tempo libero sono a disposizione degli ospiti discoteca, video games, un simulatore di golf, un'area gioco per bambini interna e esterna, una SPA, l'Aloha Beauty Farm che offre massaggi balinesi, sedute di cromoterapia, aromaterapia, yoga e bagno turco. E poi ancora il mini golf, il percorso jogging e il campo da tennis, un'area shopping, il casinò, una sala da gioco e una sala lettura completa di libri antichi.

IMAGES OF SHIP MSC
MUSIC IN VENICE AND IN
NAVIGATION. THE
SWIMMING POOL AND THE
INAUGURATION OF THE SHIP
WITH SOPHIA LOREN
IMMAGINI DELLA NAVE
MSC MUSICA A VENEZIA E
IN NAVIGAZIONE. LA
PISCINA E L'INAUGURAZIONE
DELLA NAVE CON MADRINA
SOPHIA LOREN.

Виды судна MSC
Музыка в Венеции и во
время круиза. Бассейн и
празднование
Спуска на воду судна с
его крестной матерью
Софи Лорен.



Незабываемый круиз.



Спущен на воду Лайнер MSC Musica – новая итальянская жемчужина. Девяносто тысяч тонн отдыха, изысканности, вкусной еды и развлечений.

29 июня, с участием непревзойденной Софии Лорен, состоялся торжественный спуск на воду лайнера MSC Музыка, флагмана, принадлежащего единственной круиз-компании с чисто итальянским капиталом (Mediterranean Shipping Company - Средиземноморская судоходная компания). Собравшись в красивом театре «La Scala», расположенном на трёх этажах корабля, представители органов власти Венеции наблюдали за открытием этой жемчужины, весом в 90.000 тонн, длиной 293 метра, шириной 33 метра и вместимостью в 2.550 пассажиров и стоимостью 450 млн. евро. Не только эти цифры делают MSC Музыка уникальным. Его особенностью является постоянный поиск красоты и элегантности, присущих итальянскому стилю. 80% из 1.275 кабин выходят лицом к морю и большая часть этих кабин оснащена балконами. 13 пассажирских мостиков -

это 22.000 м2 общей площади и четыре ресторана. Среди них можно выбрать заведение с мягкими, тёплыми, причудливыми линиями интерьера, или же, как альтернативу, изысканный ресторан с современным декором. Можно также выбрать между элегантным рестораном с панорамным садом на корме в мягких, натуральных, типичных для Италии цветах или настоящий суши- бар с дзен садом и восточной музыкой. Ко всему этому имеется также кафе на 600 мест, гостеприимный дегустационный винный бар Wine Tasting Bar, где можно попробовать большое разнообразие вин разных стран, 10 баров расположенных на трёх мостах, зал конгресса, театр «Ла Скала» на 1.249 мест. Для развлечений и хорошего времяпрепровождения гостям



предлагается дискотека, видеоигры, симулятор гольфа, детские площадки СПА-центр, косметический салон l'Alo-ha Beauty Farm, предлагающий балинезийский массаж, сеансы лечебного цветоприменения, ароматерапию, занятия йогой, сауну и турецкую баню. И ещё мини-гольф, бег трусцой и теннисные корты, места для шопинга, казино, и богатую старинными книгами библиотеку.